



# SAOPĆENJE

## FIRST RELEASE



Obavezni ste da prilikom dozvoljenih radnji, u svom proizvodu ili aplikaciji navedete izvor podataka.  
You are required to specify a data source when allowed in your product or application.

GODINA/YEAR XV

SARAJEVO, 19.05.2021.

BROJ/NUMBER 3

## GRAĐEVINARSTVO CONSTRUCTION

### GRAĐEVINSKI RADOVI U INOSTRANSTVU, ČETVRTI KVARTAL 2020

CONSTRUCTION WORKS ABROAD, FOURTH QUARTER 2020

Vrijednost novih narudžbi u četvrtom kvartalu 2020. godine veća je za 18,1% u odnosu na isti period prethodne godine.

Vrijednost izvršenih radova u četvrtom kvartalu 2020. godine manja je za 8,1% u odnosu na isti kvartal 2019. godine.

Od ukupne vrijednosti izvršenih radova u četvrtom kvartalu 2020. godine 33,3% radova se odnosi na objekte visokogradnje, a 66,7% radova na objekte niskogradnje.

Value of new orders in fourth quarter of 2020 increased by 18.1% compared to the same period of previous year.

Value of construction works done in fourth quarter of 2020 decreased by 8.1% compared to the same quarter of 2019.

Out of total value of construction works done in fourth quarter of 2020, 33.3% of works is related to Buildings and 66.7% on Civil engineering works.

#### T.1. Indeksi građevinskih radova u inostranstvu

T.1. Construction works indices abroad

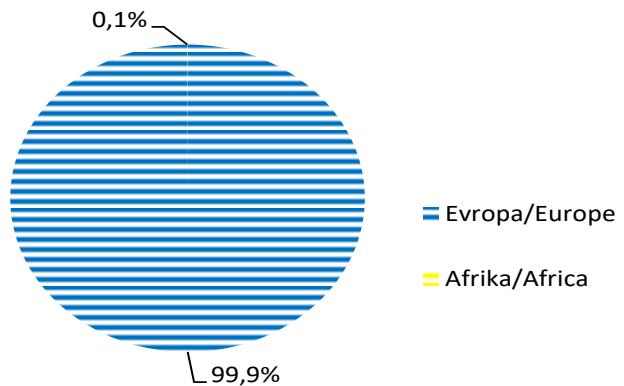
#### Četvrti kvartal 2020/Fourth quarter 2020

	IV Q 2020 III Q 2020	IV Q 2020 IV Q 2019	IV Q 2020 Ø 2019	
Vrijednost novih narudžbi	83,7	118,1	108,9	Value of new orders
Vrijednost izvršenih radova	83,8	91,9	103,9	Value of performed construction works
Prosječan broj radnika na gradilištima u inostranstvu	102,9	109,5	116,7	Average number of workers employed on building abroad
Ostvareni sati rada	109,5	142,4	138,4	Hours worked

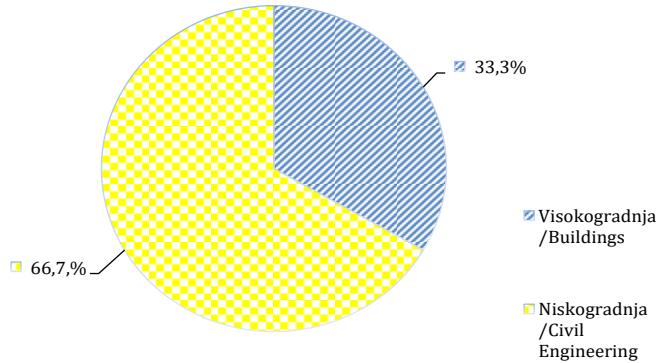
**T.2. Vrijednosti novih narudžbi, izvršenih radova i prosječan broj radnika u inostranstvu, četvrti kvartal 2020. godine**  
 T.2. Value of new orders, performed construction works and average number of workers employed abroad, fourth quarter 2020

IVQ 2020	Vrijednost novih narudžbi '000 KM Value of new contracts '000 KM	Vrijednost izvršenih radova, '000 KM Values of construction works done, '000 KM			Prosječan broj radnika i održani sati rada Average number of workers and hours worked on sites				
		ukupno Total	visoko-gradnja buildings	nisko-gradnja Civil engineering	ukupno Total	od toga/ of that	rukovodioci i administracija Managerial clerical personnel	radnici na gradilištima Workers on building sites	ukupno održani sati Total of hours worked
<b>UKUPNO</b>	<b>33 752</b>	<b>34 924</b>	<b>11 641</b>	<b>23 283</b>	<b>663</b>	<b>30</b>	<b>633</b>	<b>223 070</b>	<b>TOTAL</b>
<b>EVROPA</b>	<b>33 752</b>	<b>34 914</b>	<b>11 641</b>	<b>23 273</b>	<b>654</b>	<b>28</b>	<b>626</b>	<b>220 060</b>	<b>EUROPE</b>
Austrija	0	0	0	0	4	1	3	860	Austria
Crna Gora	5 369	4 546	0	4 546	67	3	64	20 890	Montenegro
Hrvatska	5 337	7 252	2 810	4 442	118	4	114	43 130	Croatia
Island	1 948	1 948	0	1 948	26	1	25	10 000	Iceland
Italija	0	0	0	0	5	1	4	1 100	Italy
Njemačka	5 964	7 975	2 812	5 163	175	10	165	45 320	Germany
Slovenija	0	312	312	0	5	1	4	1 410	Slovenia
Srbija	10 433	8 180	5 707	2 473	185	5	180	63 350	Serbia
Švedska	4 701	4 701	0	4 701	69	2	67	35 000	Sweden
<b>AFRIKA</b>	<b>0</b>	<b>10</b>	<b>0</b>	<b>10</b>	<b>9</b>	<b>2</b>	<b>7</b>	<b>3 010</b>	<b>AFRICA</b>
Alžir	0	0	0	0	3	1	2	1 410	Algerie
Etiopija	0	0	0	0	6	1	5	1 600	Ethiopia
Libija	0	10	0	10	0	0	0	0	Libia

**Graf 1 VRIJEDNOST IZVRŠENIH RADOVA, ČETVRTI KVARTAL 2020., % UČEŠĆE**  
G.1. VALUE OF PERFORMED CONSTRUCTION WORKS, FOURTH QUARTER 2020, % SHARE



**Graf 2 IZVRŠENI GRAĐEVINSKI RADOVI U INOSTRANSTVU, ČETVRTI KVARTAL 2020., % UČEŠĆE**  
G.2. PERFORMED CONSTRUCTION WORKS ABROAD, FOURTH QUARTER 2020, % SHARE



## METODOLOŠKA OBJAŠNJENJA

Kvartalnim izvještajem o građevinskim radovima u inostranstvu (K KPS GRAĐ - 33) prikupljuju se podaci o građevinskoj djelatnosti u inostranstvu.

### Izvještajne jedinice

Izvještajne jedinice su preduzeća registrovana u području F - Građevinarstvo prema KD BiH 2010 koja obavljaju građevinske radove u inostranstvu kao i preduzeća koja nisu registrovana u građevinarstvu, ali imaju jedinicu u sastavu koja obavlja građevinske radove u inostranstvu.

### Sadržaj saopćenja

Podaci su podijeljeni po zemljama izvođenja radova te prema vrsti građevina (visokogradnja i niskogradnja). Nominalna vrijednost izvršenih građevinskih radova u inostranstvu predstavlja novčanu vrijednost koja nije deflacionirana, tj. nije isključen uticaj inflacije. Indeksi vrijednosti radova su prikazani kao izvorni indeksi, bez sezonskog (SA) ili kalendarskog prilagođavanja (WDA). S obzirom da se radi o istom periodu tekuće i prethodne godine, ovi indeksi se mogu promatrati kao sezonski prilagođeni.

### Definicije

Vrijednost izvršenih radova predstavlja ukupnu vrijednost radova koje je izvještajna jedinica (kao glavni izvođač, podizvođač ili kooperant) izvršila u pojedinim zemljama u promatranom kvartalu sa vlastitim ili angažiranim radnicima, bez obzira na to jesu li to stalno zaposleni radnici ili ne. Uključuje se vrijednost rada, ugrađenog materijala i gotovih proizvoda za ugradnju, goriva i energije koje je nabavila izvještajna jedinica, druge troškove koje je imala, a koji su nastali u vezi s obavljenim (završenim) radovima, kao i dobit. Isključuje se vrijednost radova koje su izvršili njeni podizvođači ili kooperanti.

Nove narudžbe su ukupna vrijednost zaključenih ugovora u izvještajnom kvartalu o izvođenju građevinskih radova u inostranstvu bez obzira na to je li ugovor sklopljen neposredno sa inostranim investitorom ili sa nekim drugim domaćim preduzećem koje je glavni ugovaratelj radova u odnosu na inostranog investitora.

Vrijednosti su preračunate u KM na osnovu pariteta:  
1 američki dolar (\$) = 1,747994 KM (tečajna lista broj 257. Centralne banke BiH utvrđena na dan 31.12.2019. godine).

## NOTES ON METHODOLOGY

*Aim of the quarterly report on performed construction works abroad (K KPS GRAĐ - 33) is to collect data on the value of construction activities performed abroad.*

### Reporting units

*Reporting units are all enterprises registered in section F - Construction according to KD BiH 2010 performing construction works abroad as well as enterprises that are not registered in Construction, but they have a local unit that performing construction works abroad.*

### Content of press release

*Data are listed by countries of performing construction works as well as breakdown by type of construction works on buildings and civil engineering. Nominal value of performed construction works abroad represents a monetary value not deflated, i.e. inflation impact is not excluded. Value indexes of construction works are shown as gross indexes, without seasonally (SA) or working day adjustment (WDA). Due to comparison of current and previous year periods, these indices can be considered as seasonal adjusted.*

### Definitions

*Value of performed construction works represents the total value of works performed in specific countries by reporting unit (as main contractor, subcontractor or cooperator) in reporting quarter with own or hired workers, irrespective of whether they are full-time workers or not. The value of performed construction works comprises the value of works, building material used, finished products which are built in, fuel and energy purchased by reporting unit and all other incurred expenses in respect to performance of completed works, as well as profit. Value of performed construction works done by subcontractors or cooperators has been excluded.*

*New orders are the total value of signed contracts on carrying out of construction works abroad in the reporting quarter, irrespective of whether a contract is signed directly with a foreign investor or with other domestic company who is the main negotiator of construction works in regard to the foreign investor.*

*Values are calculated at the medium exchange rates of the Central Bank of BiH No. 257 of 31.12.2019. (1 USD = 1,747994 KM).*

**Publikuje Agencija za statistiku Bosne i Hercegovine, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26**  
*Published by the Agency for Statistics of the Bosnia and Herzegovina, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26*

**Telefon/Phone: +387 (33) 911 911 | Telefaks/Telefax: +387 (33) 220 622**  
**Elektronska pošta/E-mail: bhas@bhas.gov.ba | Internetska stranica/Web site : [www.bhas.gov.ba](http://www.bhas.gov.ba)**

### Odgovorne osobe/Responsible persons:

**Velimir Jukić, Pomoćnik direktora za poslovne statistike**  
*Velimir Jukic, Assistant Director of Business Statistics*

**Vesna Ćužić, direktorica**  
*Vesna Cuzic, Director*

**Saopćenje priredili: Fahir Kanlić i Anita Brković**  
*Prepared by: Mr. Fahir Kanlić and Mrs. Anita Brkovic*



Razmislite o očuvanju okoliša prije štampanja dokumenta.